

# MANUAL DE INSTRUÇÕES



**ROÇADEIRA**



BF **33**<sub>2T</sub>

BF **43**<sub>2T</sub>

BF **52**<sub>2T</sub>

**LINHA JARDIM**

Obrigado por adquirir uma Roçadeira BF.

## Introdução

Leia atentamente este manual de instruções antes de colocar em funcionamento sua Roçadeira BF e assegure-se de que não haja dúvidas sobre os procedimentos corretos para a sua utilização.

Tenha este Manual de instruções em local de fácil acesso para eventuais consultas.

## Procedimentos de segurança

As instruções contidas neste manual possuem informações críticas que garantem a segurança do operador e a de terceiros contra acidentes além de uma correta utilização e proteção do equipamento contra avarias. Siga sempre essas instruções para operar sua Roçadeira BF de forma segura e eficaz.

Não permita que crianças ou adultos não habilitados ou não qualificados operem o equipamento.

Antes de operar, verifique o estado do equipamento, procure por rachaduras, vazamentos, parafusos frouxos ou faltantes, ou qualquer outra avaria. Use o equipamento somente após realizar as revisões necessárias.

Se familiarize com todos os comandos e controles do equipamento e o uso apropriado do mesmo.

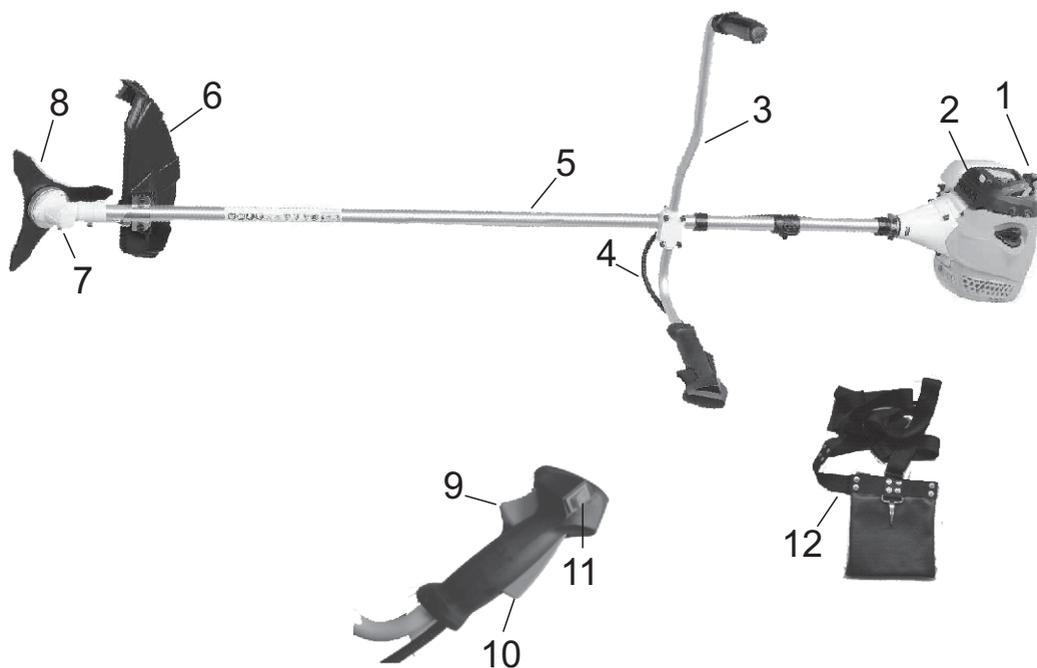
Utilize óculos e luvas de proteção, protetores auriculares e sapatos antiderrapantes quando operar o equipamento

### **ATENÇÃO**

Utilize esta roçadeira somente para cortar grama, capim alto, e pequenos arbusto.

## Indicador de Componentes

1. Punho de Arranque.
2. Motor 2 Tempos.
3. Guidão.
4. Cabo do Acelerador.
5. Haste em alumínio 28mm.
6. Protetor da lâmina/disco de nylon automático.
7. Caixa de engrenagens.
8. Lâmina de corte / Disco de nylon automático.
9. Gatilho do Acelerador.
10. Trava do gatilho do acelerador..
11. Chave de Comando (liga/desliga).
12. Cinto de Sustentação confortável.



## Simbologia no Produto



1 - Leia o Manual de Instruções antes de operar o produto.



2 - Utilize equipamentos de proteção adequado (Protetor Auricular, Óculos de segurança e Capacete de Proteção).



3 - Utilize Luvas de proteção.



4 - Utilize Calçado de proteção.



5 - Verifique o estado do local de trabalho para evitar qualquer acidente devido a obstáculos ocultos, tais como tocos, pedras, latas ou vidros quebrados.



6 - Mantenha distância de 15 metros.



7 - Cuidado com o Rebote da Lâmina (impulso lateral).



8 - Cuidado com objetos arremessados.



9 - Não utilize lâminas indevidas (com mais de 03 dentes).



10 - Nível de ruído .



11 - Mistura de combustível (gasolina:óleo).



12 - Indica situações de risco, que necessitam atenção ou cuidados especiais.

### IMPORTANTE

Nunca remova os decalques que acompanham o produto

Nunca remodele ou faça adaptações no produto. Estas ações acarretam na perda da garantia.

**Instruções de Segurança****Antes de Utilizar a Roçadeira**

a. Leia atentamente este manual de instruções para entender o correto funcionamento do produto.



b. Nunca utilize este produto sob influência de bebidas alcoólicas, quando estiver cansado ou sonolento, ou sob efeito de qualquer tipo de remédio ou droga.



c. Não opere o equipamento em locais fechados. Os gases emitidos pelo escape contêm monóxido de carbono que podem prejudicar a saúde.



d. Nunca utilize o produto sob as seguintes circunstâncias:

1. Quando o terreno for escorregadio ou quando não puder manter uma posição estável e segura.

2. A noite, em momentos de forte neblina, ou quando estiver com uma visibilidade não clara da área onde será operado o equipamento.

3. Sob condições adversas do clima (chuva, tempestades, fortes ventos,...).

e. Quando for utilizar o produto, antes de ligar o equipamento, certifique-se que crianças, pessoas não autorizadas ou animais estejam a uma distância segura de no mínimo 15 metros.



f. Falta de sono, cansaço, ou exaustão física resultam em baixa atenção, que podem acarretar em sérios acidentes durante a utilização da roçadeira.

g. Certifique-se de manter este manual de modo acessível, para que possa se referenciar nele sempre que surgir alguma dúvida.

h. Certifique-se sempre de incluir este manual quando vender, emprestar, ou transferir a propriedade deste produto.

i. Nunca permita que crianças ou usuários incapazes de compreender as instruções dadas neste manual utilizem a roçadeira.

j. Se familiarize com todos os comandos e controles do equipamento antes de ligar a roçadeira..

k. Utilize sempre os equipamentos de proteção recomendados.



### Equipamentos e Roupas de Trabalho

a. Quando utilizar o produto, você deve vestir roupas e equipamentos de proteção adequadas, como segue:

- (1) Capacete de segurança / Óculos de proteção e protetor facial.
- (2) Protetor Auricular
- (3) Cinto de Sustentação Confortável.
- (4) Luvas Anti vibração.
- (5) Calçado de segurança.
- (6) Calça comprida.
- (7) Protetor da lâmina/disco de nylon.



b. Você deve sempre levar junto.

1. Ferramentas apropriadas (que acompanham o produto. Por exemplo: Para trocar a lâmina pelo disco de nylon automático, se necessário);
2. Combustível e óleo para mistura conforme especificados.
3. Equipamentos para demarcar a área de trabalho (fitas, sinais de alertas,...)

c. Nunca utilize o produto quando estiver com vestes largas, não aderentes ao corpo, sandálias, chinelos, descalço, bermuda ou calção e sem fazer uso dos equipamentos de proteção descritos no tópico a (acima). Cabelos longos devem ser amarrados para trás a uma altura acima da linha dos ombros.

### Aviso sobre a Manipulação do Combustível

a. O motor da roçadeira foi projetado para trabalhar com uma mistura de óleo-gasolina que contém combustível altamente inflamável. Nunca estoque combustível ou encha o tanque de combustível perto de locais que contenham chama, faísca (elétrica ou de solda), ou qualquer outra fonte de calor ou fogo que podem inflamar o combustível.

b. Fumar enquanto opera o produto ou abastece o tanque de combustível é extremamente perigoso. Certifique-se de manter cigarros acesos longe do produto esteja ele em funcionamento ou não.

**Instruções de Segurança**

c. Quando for recarregar o reservatório de combustível sempre desligue o equipamento.

d. Se ocorrer qualquer tipo de vazamento durante o reabastecimento, utilize um pano seco para efetuar a limpeza da área antes de ligar o equipamento.

e. Após o reabastecimento do equipamento, certifique-se que a tampa está corretamente fechada, e em seguida ligue a roçadeira a uma distância de no mínimo 3 metros da área de abastecimento.

f. Armazenar o Combustível em recipientes apropriados, nunca excedendo o prazo de 15 dias.

**NOTA**

Se por qualquer razão o equipamento estiver envolto de chamas, utilize um extintor de incêndio de pó seco.

**Antes De Ligar O Motor**

- Verifique o estado do local de trabalho para evitar qualquer acidente devido a obstáculos ocultos, tais como tocos, pedras, latas ou vidros quebrados. Se houver qualquer obstáculo nunca o remova utilizando a roçadeira. Efetue sempre a limpeza da área manualmente antes de iniciar a operação.

- Nunca inicie o corte até ter uma área de trabalho clara, uma posição estável e segura, e uma área planejada para efetuar o trabalho.

- Certifique-se que o equipamento está em perfeitas condições de uso e sem componentes soltos, danificados ou desgastados.

- Certifique-se que a lâmina esteja equilibrada e afiada.

**ATENÇÃO**

Uma lâmina desequilibrada ou um disco de nylon desgastado geram excesso de vibração além de aumentar o tempo de corte.

**Ao Ligar o Motor**

- Sempre opere a roçadeira utilizando firmemente as duas mãos.

- Mantenha todas as partes do seu corpo o mais longe possível da parte móvel da roçadeira.

**Operação**

- Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo ou impurezas.  
- Previna-se de tocar as partes críticas como: Escape, vela de ignição, ou demais peças metálicas do motor enquanto estiver em funcionamento a fim de evitar queimaduras ou choques elétricos. Lembre-se que o motor permanece quente alguns instantes após seu desligamento.



- Sempre desligue o motor se não estiver utilizando a roçadeira, mesmo que por poucos instantes.
- Evite trabalhar com os pulsos curvados, muito esticados, ou torcidos.
- Faça paradas periódicas para minimizar a repetição.
- Faça exercícios de alongamento para os músculos das mãos e dos braços (antes e depois do trabalho) a fim de reduzir o risco de L.E.R (lesão por esforço repetitivo).
- Nunca se estique para operar a roçadeira. Mantenha sempre os pés firmes, uma postura ereta, e o equilíbrio em todos os momentos (nunca opere o equipamento em uma escada, ou em qualquer local que não puder manter os pés firmes e equilibrado).
- Utilize sempre o cinto de sustentação confortável que opera o produto.
- Sempre desligue o motor quando necessitar transferir a roçadeira para outra área de trabalho.

**ATENÇÃO**

Se sentir desconforto, vermelhidão e inchaço dos dedos seguido de branqueamento e perda de sensibilidade, consulte seu médico antes de continuar a expor-se ao frio e vibrações.

**Manutenção**

Utilizando corretamente a roçadeira e efetuando as devidas manutenções você terá um excelente produto para facilitar seu trabalho, de forma rápida e eficaz.

Sempre certifique-se de desligar o equipamento antes de efetuar a manutenção e a verificação de sua roçadeira.

**Instruções de Segurança****Transporte**

Sempre transporte a roçadeira desligada, inclusive quando for trocar a área de serviço.

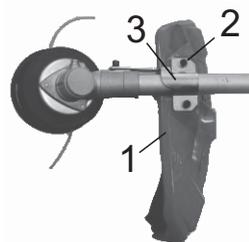
**Armazenamento**

Quando a roçadeira é colocada em armazenamento por um longo período, é necessário seguir os passos abaixo:

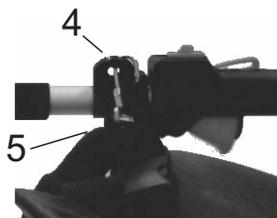
- 1) Desligue o motor e espere o equipamento esfriar.
- 2) Antes de armazenar, drenar todo o combustível em local apropriado e ligar a roçadeira até seu pleno desligamento para esgotar todo o combustível armazenado no interior do equipamento.
- 3) Limpe toda a roçadeira e lubrifique as partes metálicas. Tenha atenção especial na área de entrada de ar (filtro de ar), que deve estar limpa e livre que qualquer detrito. Utilize um detergente neutro e esponja para limpar as partes plásticas.
- 4) Não guarde o recipiente onde será armazenado o combustível em local fechado, onde os vapores do combustível possam alcançar faíscas ou chamas .
- 5) Armazenar sempre em local seco e longe do alcance de crianças.

**Preparação para Operação****Instalando o protetor da Lâmina**

- 1) Posicione a proteção (1) na parte plana da caixa de engrenagens.
- 2) Insira os parafusos (2) com a placa de fixação (3), conforme figura ao lado.
- 3) Efetue os apertos dos parafusos.

**Instalando o Cinto de Sustentação**

- 1) Ajuste o gancho do cinto de sustentação no buraco do suporte fixado na máquina (4).
- 2) Ajuste o cinto pela fivela de regulagem.(5)



## Preparação para Operação

### Montagem da Lâmina de Corte

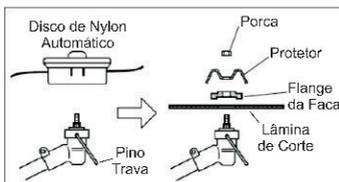
1) Verifique a Lâmina antes da instalação, esta deve estar balanceada e afiada.

#### ATENÇÃO ⚠

Pequenas trincas ou rachaduras na lâmina podem resultar em quebra e lançamento de estilhaço da lâmina em alta velocidade durante a operação. Descarte e substitua por lâminas novas se necessário.

2) Posicione a lâmina sob a flange interna.

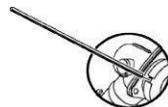
3) Posicione a flange da faca, o protetor do parafuso e por fim a porca.



4) Efetue o 1º aperto da porca apenas encostando-a.

5) Alinhe o buraco entre a caixa de engrenagens e o eixo e insira o pino trava. (certifique-se que o eixo esteja travado antes de prosseguir com o aperto da porca.

6) Efetue o aperto final da porca de fixação com o auxílio de uma chave de boca.



### Substituindo a Lâmina (3 dentes) pelo Disco de Nylon Automático

#### Desmontagem da Lâmina

1) Alinhe o buraco na caixa de engrenagens e no eixo.

2) Posicione o pino trava através dos 02 buracos.

3) Solte a porca e remova a lâmina de corte.

#### Atenção ⚠

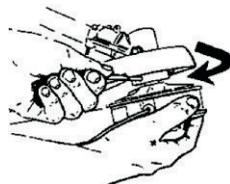
A Lâmina de corte é afiada. Utilize sempre luvas de proteção ao manuseá-la.

#### Montagem do Disco de Nylon Automático.

4) Encaixar a flange e o protetor no eixo da caixa de engrenagens.

5) Alinhe o buraco entre a caixa de engrenagens e o eixo e insira o pino trava.

6) Posicione o disco de nylon automático e efetue o aperto (lembre-se que a rosca do parafuso é uma rosca esquerda, ou seja, seu aperto é no sentido anti-horário).



## Preparação para Operação

### Aplicação da Lâmina de Corte e do Disco de Nylon

Recomendamos o uso do Disco de Nylon quando necessitar cortar gramas e efetuar acabamentos.

Para corte de capim alto, e pequenos arbustos recomendamos utilizar a lâmina de 03 pontas.

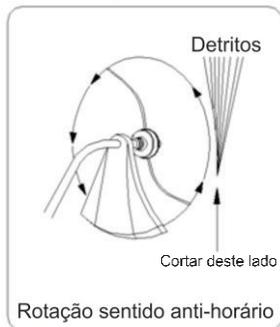
### ATENÇÃO ⚠

Cuidado com a direção que será lançado os detritos. Certifique-se que a direção tomada por estes seja sempre para frente do equipamento e do operador.

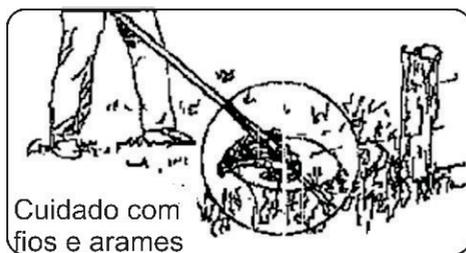
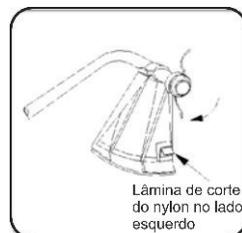
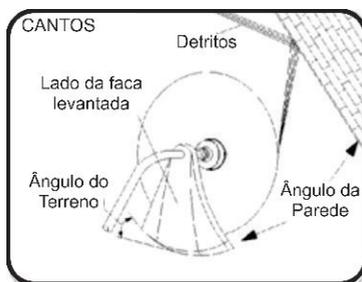
Tome atenção especial ao ricocheteio de pedras e detritos ao efetuar cortes próximos a paredes e muros.

### Em Operação observe atentamente as situações abaixo

Preste atenção ao sentido de rotação do corte



Ao efetuar o acabamento em cantos e paredes prossiga conforme mostra a figura abaixo.



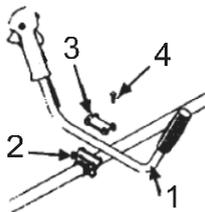
### Ao Utilizar a Lâmina de Corte

Nunca corte árvores ou tocos que possuam um diâmetro maior que ½" (12,7mm).

## Preparação para Operação

### Montagem do Guidão

- 1) Posicione o guidão (1) sobre o suporte (2) conforme indicado na figura.
- 2) Fixe a parte superior (3), sempre mantendo alinhado o guidão, através dos parafusos de fixação (4).

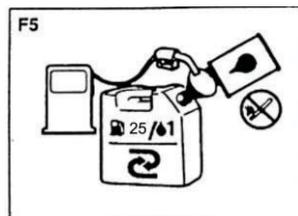


## Combustível (mistura gasolina:óleo)

### Combustível

O combustível utilizado é uma mistura de gasolina de boa qualidade e óleo específico para motores 2 tempos (API TCW3).

Para efetuar a mistura correta, utilize 25 partes de gasolina para 01 parte de óleo para motores 2 tempos.



### 25:1 (gráfico de mistura)

Gasolina (litros)	1	2	3	4	5
Óleo 2 Tempos (ml)	40	80	120	160	200

### Atenção

- Mantenha chamas ou faíscas longe da área onde é armazenado o combustível.
- Faça somente a preparação da mistura de combustível necessária para uso diário, a mistura possui vida útil de aproximadamente 15 dias.
- Nunca abasteça o tanque de combustível com a roçadeira ligada.

### NOTA

A maioria dos problemas ocasionados no motor (direta e indiretamente) são devido à má preparação do combustível ou a utilização de gasolina/óleo não recomendados.

**Operando o Motor****Ligando o Motor**

1. Preencha o reservatório de mistura de combustível e assegure-se que a tampa esteja bem fechada (nunca efetue a mistura diretamente no tanque, use um recipiente apropriado).

2. Pressione o injetor do carburador por 5 vezes.

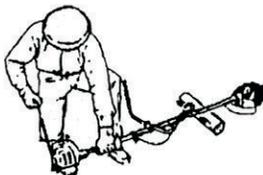
3. Posicione a chave liga/desliga para a posição "I".



4. Puxe a alavanca do afogador. 

5. Puxe o punho do retrátil até sentir resistência, em seguida, puxe vigorosamente.

Certifique-se de manter a roçadeira fixada firmemente no chão. .



6. Deixe o motor aquecer por cerca de 30 segundos e volte a alavanca do acelerador para a posição inicial.

**Nota**

Para acionar o motor novamente após sua parada (motor a quente), não é necessário acionar a alavanca do afogador.

**Atenção** 

- Nunca ligue o motor da roçadeira com somente uma das mãos, nem com o equipamento suspenso no ar. Posicione-se sempre de forma correta e segura.

**Desligando o Motor**

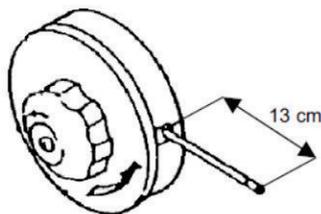
Com o motor em lenta, e com a alavanca de aceleração solta, posicione a chave liga/desliga para a posição "O".



## Operando o Disco de Nylon

Para prolongar o fio de nylon, bata o centro do disco de nylon contra o terreno (nunca contra cimento ou calçada) com a roçadeira em funcionamento.

O fio de nylon deve estar dentro do comprimento especificado (13cm).



## Manutenção da Roçadeira

### Atenção ⚠

Antes de limpar, inspecionar ou efetuar quaisquer manutenção ou ajuste na roçadeira, certifique-se que o motor esteja desligado e frio. Desconecte sempre o cabo da vela para prevenir qualquer risco de acidentes.

Sempre utilize luva e óculos de proteção quando efetuar qualquer manutenção ou ajuste no equipamento.

### Manutenção diária

#### 1. Filtro de ar

Impurezas na superfície do filtro de ar podem ser removidas utilizando somente água e sabão neutro.

Certifique-se que o elemento filtrante esteja sempre em boas condições de uso.

#### 2. Dutos de Combustível

Verifique se não existem vazamentos ou entupimentos nas mangueiras de combustível.

#### 3. outros

Checar aperto de parafusos, possível vazamentos pelas juntas, fixação da empunhadura e suportes..

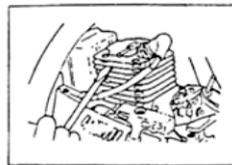
## **Manutenção da Roçadeira**

### **Manutenção Periódica**

#### 1. Aletas do Cilindro

A poeira acumulada entre as aletas do cilindro causam superaquecimento ao motor.

Periodicamente faça uma verificação e limpeza.



#### 2. Filtro de combustível .

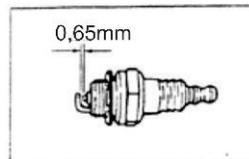
Desmonte o filtro e efetue a limpeza com gasolina, ou efetue a troca se necessário. Verifique se o tanque de combustível está em boas condições de uso.

#### 3. Vela de Ignição

Retire a vela de ignição com o auxílio de uma chave de vela.

Limpe os eletrodos com o auxílio de uma escova de aço.

Ajuste a folga entre eletrodos, utilizando um calibre de laminas em 0.65 mm



**Especificações da Roçadeira**

<b>Modelo</b>	<b>BF 33</b>	<b>BF 43</b>	<b>BF 52</b>
Código	50150	50151	50152
Motor	A gasolina, monocilíndrico, 2 tempos, refrigerado a ar		
Sistema de Partida	Manual		
Cilindrada	32,6 cc	42,7 cc	52 cc
Potência Nominal	0,9kW / 1,2HP	1,25kW/1,67HP	1,4 kW / 1,87HP
Rotação Mínima	3.500 rpm		
Rotação Máxima (com carga)	BF33 - 6.800 rpm (Disco de Nylon) / 7.500 rpm (Lâmina) BF43 - 6.400 rpm (Disco de Nylon) / 7.200 rpm (Lâmina) Bf52 - 6.400 rpm (Disco de Nylon) / 7.200 rpm (Lâmina)		
Rotação Máx.(vazio)	10.000 rpm		
Mistura Combustível	25:1 (gasolina:óleo API TCW3 para motores 2T)		
Capac. Tanque Comb.	900 ml	1000 ml	1000 ml
Diâmetro de Corte	430mm (disco de nylon) / 255mm (Lâmina)		
Carburador	Walbro (tipo diafragma)		
Vela de Ignição	Champion		
Nível de Ruído	101 dB(A)		
Dimensões (CxLxA)(mm)	1095x290x270	1110x290x285	1110x290x285
Peso (líquido)	7,0 kg	8,0 kg	8,0 kg

Garantimos que cada motor, incluindo todo o equipamento e acessório nele instalado é isento de defeito de material ou manufatura, em condições normais de uso.

A garantia se restringe exclusivamente a substituição e conserto de quaisquer peças, observando os termos a seguir especificados, bem como demais condições previstas neste manual.

O prazo de validade desta garantia é de 6 (seis) meses a contar da data de compra pelo consumidor final, a qual será comprovada mediante número de série do motor mencionado no corpo da nota fiscal de compra.

A validade desta garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem substituídas por um dos postos de serviços autorizados, e cujo exame revele, satisfatoriamente para o fabricante, a existência do defeito reclamado.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis a nenhum produto que tenha sido sujeita a uso inadequado, negligência ou acidente, ou que tenha sido reparado ou alterado fora de uma oficina autorizada.

A garantia será concedida de forma acima descrita, somente nos postos de serviços autorizados. Não cabendo ao fabricante despesas como: transporte e visitas técnicas ao local de trabalho.

Itens de responsabilidade do Proprietário (peças não cobertas pela garantia).

- Vela de Ignição.
- Filtros em geral.
- Troca de óleo.

### **Cancelamento da Garantia**

- 1 - Danos por mau uso ou acidentes.
- 2 - Agentes da Natureza.
- 3 - Uso em desacordo com o manual de instrução, operação e manutenção.
- 4 - Violações ou consertos feitos por pessoas não autorizadas.
- 5 - transporte e armazenamento inadequado.
- 6 - Rasuras na Nota Fiscal de compra.

Reservamos o direito de alterar as especificações de seus desenhos, produtos e termo de garantia, sem qualquer aviso prévio e sem incorrer na obrigação de efetuar as mesmas modificações nos produtos anteriormente vendidos.







BF **33**<sub>2T</sub>

BF **43**<sub>2T</sub>

BF **52**<sub>2T</sub>

Produto Importado e Distribuído por:

**BUFFALO**

Rua Bom Jesus de Iguape, nº 4303

Boqueirão - Curitiba

Paraná - CEP 81.650.030

Fone: 41.3091.5600 - Fax 41.3091.5606

CNPJ: 07.040.941/0001-06

INSC. EST: 9032092249

[www.buffalo.com.br](http://www.buffalo.com.br)

[buffalo@buffalo.com.br](mailto:buffalo@buffalo.com.br)